

🎯 Objectifs de ce guide

Maîtrisez le vocabulaire anglais maritime et portuaire grâce à ce guide complet et structuré.

- ✓ Connaître les métiers du secteur nautique en anglais
- ✓ Maîtriser le vocabulaire de la sécurité maritime
- ✓ Identifier les outils de communication en mer
- ✓ Nommer les composants d'un bateau
- ✓ Décrire les activités nautiques
- ✓ Comprendre les types d'accidents maritimes
- ✓ Utiliser les expressions courantes du lexique nautique

📄 Sommaire

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Les métiers du secteur nautique | 5 Activités nautiques |
| 2 Sécurité nautique | 6 Types d'accidents maritimes |
| 3 Outils de communication en mer | 7 Lexique nautique & expressions |
| 4 Composants d'un bateau | |

1 🚢 Les métiers du secteur nautique

🇫🇷 Français	🇬🇧 English	🇫🇷 Français	🇬🇧 English
Ingénieur maritime	Marine Engineer	Architecte naval	Naval Architect
Capitaine de navire	Ship Captain	Officier de pont	Deck Officer
Expert maritime	Marine Surveyor	Ingénieur en chef	Chief Engineer
Premier officier	First Mate	Technicien maritime	Marine Technician
Maître de port	Harbormaster	Ouvrier de chantier naval	Shipyard Worker
Biologiste marin	Marine Biologist	Directeur de quai	Dock Master
Responsable sécurité maritime	Marine Safety Officer	Quartier-maître	Boatswain (Bosun)
Voilier (fabricant de voiles)	Sailmaker	Consultant maritime	Marine Consultant
Officier de navigation	Navigation Officer	Mécanicien maritime	Marine Mechanic
Fonctionnaire autorités portuaires	Port Authority Official	Avocat droit maritime	Maritime Lawyer
Électricien maritime	Marine Electrician	Planificateur maritime	Marine Planner
Cuisinier de bord	Ship's Cook	Expert en cargaison maritime	Marine Cargo Surveyor
Ingénieur en propulsion maritime	Marine Propulsion Engineer	Pilote de port	Harbour Pilot
Quartier-maître de bord	Ship's Bosun	Évaluateur des risques maritimes	Marine Risk Assessor
Courtier assurance maritime	Marine Insurance Broker	Conservationniste marin	Marine Conservationist
Représentant commercial équipements	Marine Equipment Sales Rep.	Formateur en sécurité maritime	Marine Safety Trainer
Superviseur de chantier naval	Dockyard Supervisor	Chimiste maritime	Marine Chemist
Ingénieur en inspection maritime	Marine Survey Engineer	Charpentier naval	Shipwright
Responsable opérations maritimes	Marine Operations Manager	Inspecteur maritime	Marine Surveyor

 Français	 English	 Français	 English
Gilet de sauvetage	Life Jacket	Canot de sauvetage	Life Raft
Balise de détresse	Emergency Beacon	Exercice de sécurité	Safety Drill
Extincteur	Fire Extinguisher	Harnais de sécurité	Safety Harness
Dispositif de flottaison individuel	Personal Flotation Device (PFD)	Signal de détresse	Emergency Signal
Alerte incendie	Fire Alarm	Gilet de sécurité	Safety Vest
Trousse de premiers secours	First Aid Kit	Procédure d'urgence	Emergency Procedure
Filet de sécurité	Safety Net	Canot de sauvetage	Lifeboat
Pompe de cale	Bilge Pump	Détecteur de fumée	Smoke Detector
Équipement de sécurité	Safety Equipment	Ligne de sécurité	Safety Line
Fusée de détresse	Distress Flare	Plan de sécurité	Safety Plan
Plan d'évacuation d'urgence	Emergency Evacuation Plan	Procédures de sécurité	Safety Procedures
Informations de contact d'urgence	Emergency Contact Information	Inspection de sécurité	Safety Inspection
Matériau dangereux (HAZMAT)	Hazardous Material (HAZMAT)	Couverture anti-feu	Fire Blanket
Sorties de secours	Emergency Exits	Barrières de sécurité	Safety Barriers
Revêtement antidérapant	Anti-Slip Decking	Panneau d'avertissement	Safety Warning Sign
Exercice « homme à la mer »	Man Overboard Drill	Balise EPIRB	Emergency Position Indicating Radio Beacon
Système de suppression des incendies	Fire Suppression System	Briefing de sécurité	Safety Briefing
Opération de sauvetage	Rescue Operation	Protocoles de sécurité	Safety Protocols
Équipement de protection individuelle	Personal Safety Equipment	Alerte de navigation	Navigational Warning
Système de gestion de la sécurité	Safety Management System	Conformité aux normes de sécurité	Safety Compliance



Équipements de navigation & communication

Français	English	Français	English
Radar	Radar	Sonar	Sonar
GPS	GPS (Global Positioning System)	Échosondeur	Echo Sounder
Compas	Compass	Gyrocompas	Gyrocompass
Radio VHF marine	Marine VHF Radio	Système d'Identification Automatique	AIS (Automatic Identification System)
Détecteur de profondeur	Depth Finder	Jumelles marines	Marine Binoculars
Pilote automatique	Autopilot	Traceur de cartes	Chart Plotter
Station météorologique	Weather Station	Instruments de navigation	Sailing Instruments
Téléphone satellite	Satellite Phone	Fusées de détresse	Flares
Gouvernail	Rudder	Hélice	Propeller
Ancre	Anchor	Chaîne (d'ancre)	Chain
Écoutille	Hatch	Réflecteur radar marin	Marine Radar Reflector
Radio VHF portable	Handheld VHF Radio	Indicateur de vent	Wind Indicator
Baromètre	Barometer	Manomètre de température	Temperature Gauge
Anémomètre	Anemometer	Croc de bateau	Boat Hook
Ancre de mer	Sea Anchor	Feux de navigation	Navigation Lights
Moniteur de moteur marin	Marine Engine Monitor	Compteur de vitesse (log)	Log (Speedometer)
Loran-C	Loran-C	Outils de réglage des voiles	Sail Trim Tools
Fathomètre	Fathometer	Hydromètre	Hydrometer

Canaux de communication

Français	English	Français	English
Radio marine	Marine Radio	Système de communication par satellite	Satellite Communication System
Balise EPIRB	Emergency Position Indicating Radio Beacon	Balise de localisation personnelle	Personal Locator Beacon (PLB)
Carte de navigation	Navigation Chart	Pavillons de signalisation	Signal Flags
Aides à la navigation	Navigational Aids	Prévisions météo maritimes	Marine Weather Forecasts
Radio bidirectionnelle	Two-Way Radio	Système de sonorisation	Public Address System
Système de communication d'urgence	Marine Emergency Communication System	GMDSS	Global Maritime Distress and Safety System
Radio HF	HF Radio (High Frequency Radio)	Radio SSB	SSB Radio (Single Sideband Radio)
Système de suivi par satellite	Satellite Tracking System	Transpondeur AIS	AIS Transponder
Système de communication du pont	Bridge Communication System	Dispositifs de communication tactique	Tactical Communication Devices
Radio de sécurité publique	Public Safety Radio	Système de communication interne	Intercom System



Structure extérieure

Français	English	Français	English
Coque	Hull	Pont	Deck
Poupe	Stern	Proue	Bow
Gouvernail	Rudder	Quille	Keel
Moteur in-board	Inboard Motor	Moteur hors-bord	Outboard Motor
Voile	Sail	Bôme	Boom
Taquet	Cleat	Pare-battage	Fender
Chaîne (d'ancre)	Chain	Ancre	Anchor
Plinthe de pont	Toe Rail	Boudin	Gunwale
Poteau de garde-corps	Stanchion	Barre franche	Tiller
Accessoires de pont	Deck Hardware	Manivelle de winch	Winch Handle
Écoutille	Hatch	Drive de poupe	Stern Drive
Traverse de poupe	Transom	Cockpit	Cockpit
Hélice	Propeller	Étrave	Bowsprit
Mât	Mast	Treuil	Winch
Vergues	Davits	Main-courante	Handrail
Câble de sécurité	Lifeline	Bordé anti-embruns	Spray Rail
Hublot	Porthole		

Aménagements intérieurs

Français	English	Français	English
Cabine	Cabin	Coussin	Cushion
Cuisine (galley)	Galley	Salon	Saloon
WC	Head	Plafond intérieur	Headliner
Table à cartes	Chart Table	Salle à manger	Dinette
Couchage (lits)	Berth	Station de navigation	Navigation Station
Cale	Bilge	Maison de pilotage	Pilot House
Cloison	Bulkhead	Lazarette	Lazarette
Échelle de descente	Companionway	Porte de poupe	Transom Door
Salle des machines	Engine Room	Douche	Shower
Réchaud	Stove	Évier	Sink
Réfrigérateur	Refrigerator	Réservoir d'eau	Water Tank
Réservoir de carburant	Fuel Tank	Instruments de navigation	Navigation Instruments
Panneau électrique	Electrical Panel	Lit en V	V-Berth
Placard de rangement	Storage Locker		




Équipements techniques intérieurs

Français	English	Français	English
Faisceau de câblage	Wiring Loom	Sole de cabine	Cabin Sole
Porte de cloison	Bulkhead Door	Rangement sous le lit	Under-Bunk Storage
Fixation de table	Table Mount	Coffre de cockpit	Cockpit Locker
Interrupteurs électriques	Electrical Switches	Ventilateur	Ventilation Fan
Chauffe-eau	Water Heater		



 Loisirs & sports nautiques

 Français	 English	 Français	 English
Voile	Sailing	Plongée	Diving
Plongée avec tuba	Snorkeling	Navigation de plaisance	Yachting
Kayak	Kayaking	Wakeboard	Wakeboarding
Surf	Surfing	Kayak de surf	Surf Kayaking
Régate	Regatta	Visite des îles	Island Hopping
Planche à voile	Windsurfing	Traînage (pêche)	Trawling
Randonnée côtière	Coastal Hiking	Pêche durable	Sustainable Fishing
Pêche	Fishing	Croisière	Cruising
Skí nautique	Jet Skiing	Course de bateaux	Boat Racing
Parapente nautique	Parasailing	Kayak en mer	Sea Kayaking
Observation des cétacés	Cetacean Watching		

 Commerce & industrie maritime





 Français	 English	 Français	 English
Inspection maritime	Marine Surveying	Entretien de navire	Ship Maintenance
Manutention de cargaison	Cargo Handling	Gestion portuaire	Harbor Management
Ingénierie navale	Naval Engineering	Forage offshore	Offshore Drilling
Sécurité maritime	Maritime Security	Transport maritime	Sea Freight
Sauvetage maritime	Marine Salvage		

 Environnement & recherche marine





 Français	 English	 Français	 English
Conservation marine	Marine Conservation	Restauration des récifs	Coral Reef Restoration
Nettoyage des plages	Beach Clean-Up	Recherche océanographique	Oceanographic Research
Surveillance de la pollution	Pollution Monitoring	Biologie marine	Marine Biology Studies
Préservation des habitats	Habitat Preservation	Évaluation impact env.	Environmental Impact Assessment
Aquaculture	Aquaculture	Recherche marine	Marine Research

 Français	 English	 Français	 English
Naufrage	Shipwreck	Collision	Collision
Échouage	Grounding	Chavirage	Capsizing
Couler	Sinking	Échouement	Stranding
Incendie	Fire	Inondation	Flooding
Déversement de pétrole	Oil Spill	Homme à la mer	Man Overboard
Chute à la mer	Fall Overboard	Noyade	Drowning
Traumatisme crânien	Head Injury	Fracture osseuse	Broken Bone
Brûlure	Burn	Déshydratation	Dehydration
Choc (médical)	Shock (medical)	Erreur de navigation	Navigation Error
Impact avec l'hélice	Propeller Strike	Défaillance équipement sécurité	Safety Equipment Failure
Explosion	Explosion	Blessure	Injury
Hypothermie	Hypothermia	Incident météo	Weather-related Incident
Défaillance d'équipement	Equipment Failure	Turbulence	Turbulence
Incident exercice sécurité	Safety Drill Mishap	Échec exercice chavirage	Capsize Drill Failure

Vocabulaire de base

 Français	 English	 Français	 English
À bord	Aboard	À la dérive	Adrift
Bau (largeur du navire)	Beam	Proue	Bow
Babord	Port	Tribord	Starboard
Pont	Deck	Pont (poste de commandement)	Bridge
Cuisine (galley)	Galley	WC (toilettes)	Head
Cockpit	Cockpit	Pare-battage	Fender
Voile	Sail	Treuil	Winch
Côté tribord	Starboardside	Arrêter le navire	Heave to
À l'arrière	Aft	Poupe	Stern
Coque	Hull	Passerelle	Gangway
Cabine	Cabin	Mât	Mast
Côté bâbord	Portside	Plein avant	Full ahead




 Ordres & commandes à bord

 Français	 English	 Français	 English
Tous à bord	All hands on deck	Préparez-vous	Stand by
Jeter l'ancre	Drop anchor	Mettre les voiles	Set sail
Virez à gauche	Hard to port	Virez à droite	Hard to starboard
En route	Underway	Sur le pont	On Deck
Plein vitesse en avant	Full Speed Ahead	En mouvement	Making Way
Prendre la barre	Take the Helm	Dégagé d'obstacles	Clear of Obstacles
Homme à la mer !	Man Overboard!	Préparer à mettre à la mer	Prepare to Cast Off
Abandonner le navire	Abandon Ship	Donner l'alerte	Sound the Alarm
Homme à la mer	Man overboard	Au port	In Port
Au vent	In the Wind	Sous le vent	Downwind
Contre le vent	Upwind	Assurer les amarres	Secure the Lines
Déployer le canot de sauvetage	Deploy the Lifeboat	Garde à l'œil	Keep a Lookout





Manœuvres de voile

 Français	 English	 Français	 English
À l'abri du vent	By the Lee	Desserrer les écoutes	Ease the Sheets
Naviguer sous le vent	Running Before the Wind	Au vent	Windward
Éviter le vent (virement)	Jibbing	Sous le vent	Leeward
Arrêter le navire	Heave to	Répartir le poids	Shift the Weight
Réduire les voiles	Reef the Sails	Vérifier le gréement	Check the Rigging
Incliner (pencher)	Heeling Over	Virer de bord	Tacking
Régler les voiles	Trim the Sails	Abandonner le vent	Bear Away
Abaisser les voiles	Lower the Sails		

Conditions de mer & amarrage

 Français	 English	 Français	 English
État de la mer	Sea State	Marée	Tide
Courant	Current	Vague	Wave
Houle	Swells	Amarrage	Mooring
Accostage	Docking	Navigation	Navigating
Accoster le bateau	Dock the Boat	Mettre à la mer	Cast Off
Lancer une ligne	Heave a Line	Attacher le bateau	Secure the Boat
Amarrer le navire	Moor the Vessel	Relever l'ancre	Raise the Anchor

Navigation & positionnement

 Français	 English	 Français	 English
Effectuer une inspection de sécurité	Conduct a Safety Inspection	Vérifier les cales	Check the Bilges
Activer la balise EPIRB	Activate the EPIRB	Tracer une route	Plot a Course
Prendre un relèvement	Take a Bearing	Passer la barre	Crossing the Bar
Naviguer aux étoiles	Navigate by Stars	Planifier le parcours	Chart the Course
Déterminer la position	Determine Position	Ajuster la route	Adjust the Course
Suivre les coordonnées GPS	Follow the GPS Coordinates	Suivre le navire	Track the Vessel
Réglage du gouvernail	Set the Rudder		

 Notes personnelles :
